



1ST SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO
63 ELIZABETH II, 2014

1^{re} SESSION, 41^e LÉGISLATURE, ONTARIO
63 ELIZABETH II, 2014

Bill 38

Projet de loi 38

**An Act to amend
the Smoke-Free Ontario Act**

**Loi modifiant la
Loi favorisant un Ontario sans fumée**

Ms F. Gélinas

M^{me} F. Gélinas

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading November 18, 2014
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 18 novembre 2014
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

Assorted amendments are made to the *Smoke-Free Ontario Act*. Among them:

1. The sale of promotional items together with tobacco products is prohibited.
2. The sale of flavoured tobacco products is prohibited, subject to a power to prescribe exemptions.
3. The list of places that an inspector is specifically empowered to enter is broadened.
4. Adjustments are made to the penalty provisions.

NOTE EXPLICATIVE

Diverses modifications sont apportées à la *Loi favorisant un Ontario sans fumée*, dont les suivantes :

1. La vente d'articles promotionnels joints à des produits du tabac est interdite.
2. La vente de produits du tabac aromatisés est interdite, sous réserve du nouveau pouvoir de prescrire des exemptions.
3. La liste des endroits dans lesquels un inspecteur est expressément habilité à pénétrer est élargie.
4. Des modifications sont apportées aux dispositions relatives aux pénalités.

**An Act to amend
the Smoke-Free Ontario Act**

**Loi modifiant la
Loi favorisant un Ontario sans fumée**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

1. (1) Section 3.1 of the *Smoke-Free Ontario Act* is amended by adding the following subsection:

Promotional items

(3.1) No person shall sell or offer to sell at retail any tobacco product together with a promotional item that is included with the sale of the tobacco product for nil or nominal additional consideration, or for additional consideration that does not exceed the production cost of the promotional item.

(2) Subsection 3.1 (5) of the Act is repealed and the following substituted:

Interpretation

(5) In this section,

“promotional item” means,

- (a) an item that is reasonably associated with, or that evokes, a tobacco product of any kind, or a brand of tobacco product, due to the item’s intended use or purpose or through the use of a brand name, trade-mark, trade name, distinguishing guise, logo, graphic arrangement, design or slogan that appears on the item, or
- (b) another tobacco product; (“article promotionnel”)

“tobacco product” includes the package in which tobacco is sold. (“produit du tabac”)

2. Subsection 6.1 (2) of the Act is repealed and the following substituted:

Flavoured tobacco products

(2) No person shall sell or offer to sell a flavoured tobacco product at retail or for subsequent sale at retail or distribute or offer to distribute it for that purpose.

Exception

(3) Subsection (2) does not apply with respect to any prescribed flavoured tobacco product.

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative de la province de l’Ontario, édicte :

1. (1) L’article 3.1 de la *Loi favorisant un Ontario sans fumée* est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Articles promotionnels

(3.1) Nul ne doit vendre ni mettre en vente des produits du tabac au détail en y joignant, dans le cadre de la vente, un article promotionnel soit à titre gratuit ou pour une contrepartie nominale additionnelle, soit pour une contrepartie additionnelle qui n’est pas supérieure au coût de production de l’article promotionnel.

(2) Le paragraphe 3.1 (5) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Interprétation

(5) Les définitions qui suivent s’appliquent au présent article.

«article promotionnel» S’entend :

- a) soit d’un article qu’il est raisonnablement possible d’associer à tout produit du tabac ou à la marque d’un produit du tabac, ou qui évoque un tel produit ou une telle marque, en raison de son but ou de son utilisation projetée ou grâce à l’utilisation d’une appellation commerciale, d’une marque de commerce, d’un nom commercial, d’un signe distinctif, d’un logo, d’une présentation graphique, d’un dessin ou d’un slogan figurant sur lui;
- b) soit d’un autre produit du tabac. («promotional item»)

«produit du tabac» S’entend en outre du paquet dans lequel le tabac est vendu. («tobacco product»)

2. Le paragraphe 6.1 (2) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Produits du tabac aromatisés

(2) Nul ne doit vendre ni mettre en vente des produits du tabac aromatisés au détail ou en vue d’une vente au détail subséquente, ni en distribuer ou offrir d’en distribuer à cette fin.

Exception

(3) Le paragraphe (2) ne s’applique pas à l’égard des produits du tabac aromatisés qui ont été prescrits.

3. (1) Subsections 14 (2), (3), (4) and (5) of the Act are repealed and the following substituted:

Inspection

(2) Subject to subsection (4), for the purpose of determining whether this Act is being complied with, an inspector may, without a warrant, and at any reasonable time, enter and inspect,

- (a) any place designated under subsection 4 (2);
- (b) any place where it is prohibited to smoke tobacco or hold lighted tobacco under section 9;
- (c) the establishments of tobacco manufacturers, wholesalers, distributors and retailers; and
- (d) any place where the inspector has reasonable grounds to believe that an activity regulated or prohibited under this Act is taking place.

Restricted appointments

(3) The Minister may, in an appointment, restrict the inspector's powers of entry and inspection to specified places or kinds of places.

Dwellings

(4) An inspector shall not enter into a place or part of a place that is a dwelling without the consent of the occupant.

(2) Subsection 14 (8) of the Act is amended by adding the following clause:

- (d.1) remove a sample of a substance or any other thing that is relevant to the inspection or take a specimen that is relevant to the inspection;

4. The Table to section 15 of the Act is repealed and the following substituted:

TABLE

Column 1 Provisions Contravened	Column 2 Number of Earlier Convictions	Column 3 Maximum Fine — Individual Amount in dollars	Column 4 Maximum Fine — Corporation Amount in dollars
3 (1), 3 (2), 3.1, 3.2	0	8,000	20,000
	1	20,000	40,000
	2	40,000	100,000
	3 or more	200,000	300,000
3 (6), 4 (1), 6, 10, 14 (16), 16 (4), 17 (6), 18 (1), 18 (4), 18 (5)	0	2,000	5,000
	1	5,000	10,000
	2	10,000	25,000
	3 or more	50,000	75,000
5, 6.1	0	4,000	200,000
	1	10,000	600,000
	2	20,000	600,000
	3 or more	100,000	600,000
9 (1), 9 (2)	0	1,000	
	1 or more	5,000	

3. (1) Les paragraphes 14 (2), (3), (4) et (5) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Inspection

(2) Sous réserve du paragraphe (4), pour déterminer si la présente loi est observée, un inspecteur peut, sans mandat et à toute heure raisonnable, pénétrer dans l'un des endroits suivants et en faire l'inspection :

- a) un endroit désigné en application du paragraphe 4 (2);
- b) un endroit où il est interdit de fumer du tabac ou de tenir du tabac allumé en application de l'article 9;
- c) les établissements des fabricants, des négociants et des détaillants de tabac, de même que ceux des grossistes en tabac;
- d) un endroit où l'inspecteur croit, en se fondant sur des motifs raisonnables, qu'a lieu une activité réglementée ou interdite par la présente loi.

Restriction des pouvoirs

(3) Le ministre peut, lorsqu'il nomme un inspecteur, restreindre les pouvoirs d'entrée et d'inspection de celui-ci à des endroits ou genres d'endroits précisés.

Logements

(4) Un inspecteur ne doit pas pénétrer dans un endroit ou une partie d'un endroit qui sert de logement sans le consentement de l'occupant.

(2) Le paragraphe 14 (8) de la Loi est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- d.1) enlever un échantillon d'une substance ou toute autre chose qui se rapporte à l'inspection ou faire un prélèvement qui se rapporte à l'inspection;

4. Le tableau de l'article 15 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Colonne 1 Dispositions auxquelles il a été contrevenu	Colonne 2 Déclarations de culpabilité antérieures	Colonne 3 Amende maximale — particulier Montant en dollars	Colonne 4 Amende maximale — personne morale Montant en dollars
3 (1), 3 (2), 3.1, 3.2	0	8 000	20 000
	1	20 000	40 000
	2	40 000	100 000
	3 ou plus	200 000	300 000
3 (6), 4 (1), 6, 10, 14 (16), 16 (4), 17 (6), 18 (1), 18 (4), 18 (5)	0	2 000	5 000
	1	5 000	10 000
	2	10 000	25 000
	3 ou plus	50 000	75 000
5, 6.1	0	4 000	200 000
	1	10 000	600 000
	2	20 000	600 000
	3 ou plus	100 000	600 000
9 (1), 9 (2)	0	1 000	
	1 ou plus	5 000	

9 (3), 9 (6)	0 1 or more	1,000 5,000	100,000 300,000
9 (4)	any	4,000	10,000
13 (4)	any	4,000	10,000

5. (1) Subsection 17 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

Seizure

- (1) An inspector acting under section 14 may seize,
- tobacco that is being sold or offered for sale or that is being distributed or being offered for distribution contrary to subsection 5 (1);
 - cigarettes that are being sold or offered for sale or that are being distributed or being offered for distribution contrary to subsection 5 (2);
 - cigarillos that are being sold or offered for sale or that are being distributed or being offered for distribution contrary to subsection 5 (3);
 - flavoured cigarillos that are being sold or offered for sale or that are being distributed or being offered for distribution contrary to subsection 6.1 (1);
 - flavoured tobacco products that are being sold or offered for sale or that are being distributed or being offered for distribution contrary to subsection 6.1 (2); and
 - tobacco that is being stored in a place contrary to subsection 16 (4).

(2) Subsection 17 (5) of the Act is repealed.

(3) Subsection 17 (6) of the Act is amended by striking out “subsection (2)” at the end and substituting “this section”.

6. Subsection 18 (3) of the Act is amended by striking out “Subsections 14 (4), (5), (6) and (7) apply” at the beginning and substituting “Subsections 14 (2), (4), (6) and (7) apply”.

7. (1) Clause 19 (1) (a.2.1) of the Act is repealed and the following substituted:

- defining “flavouring agent” for the purposes of this Act or any provision of this Act;
- clarifying the meaning of “nil or nominal additional consideration” or “production cost” for the purposes of subsection 3.1 (3.1);

(2) Clause 19 (1) (d.2) of the Act is repealed and the following substituted:

- prescribing flavoured tobacco products for the purposes of subsection 6.1 (3);

Commencement

8. This Act comes into force on the day that is six months after the day it receives Royal Assent.

9 (3), 9 (6)	0 1 ou plus	1 000 5 000	100 000 300 000
9 (4)	Toute condamnation	4 000	10 000
13 (4)	Toute condamnation	4 000	10 000

5. (1) Le paragraphe 17 (1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Saisie

(1) L’inspecteur qui agit en vertu de l’article 14 peut saisir ce qui suit :

- le tabac qui est vendu ou mis en vente ou qui est distribué ou offert pour distribution contrairement au paragraphe 5 (1);
- les cigarettes qui sont vendues ou mises en vente ou qui sont distribuées ou offertes pour distribution contrairement au paragraphe 5 (2);
- les cigarillos qui sont vendus ou mis en vente ou qui sont distribués ou offerts pour distribution contrairement au paragraphe 5 (3);
- les cigarillos aromatisés qui sont vendus ou mis en vente ou qui sont distribués ou offerts pour distribution contrairement au paragraphe 6.1 (1);
- les produits du tabac aromatisés qui sont vendus ou mis en vente ou qui sont distribués ou offerts pour distribution contrairement au paragraphe 6.1 (2);
- le tabac qui est entreposé dans un endroit contrairement au paragraphe 16 (4).

(2) Le paragraphe 17 (5) de la Loi est abrogé.

(3) Le paragraphe 17 (6) de la Loi est modifié par remplacement de «du paragraphe (2)» par «du présent article» à la fin du paragraphe.

6. Le paragraphe 18 (3) de la Loi est modifié par remplacement de «Les paragraphes 14 (4), (5), (6) et (7) s’appliquent» par «Les paragraphes 14 (2), (4), (6) et (7) s’appliquent» au début du paragraphe.

7. (1) L’alinéa 19 (1) a.2.1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- définir «agent aromatisant» pour l’application de la présente loi ou des dispositions de celle-ci;
- préciser le sens de l’expression «à titre gratuit ou pour une contrepartie nominale additionnelle» ou de l’expression «coût de production» pour l’application du paragraphe 3.1 (3.1);

(2) L’alinéa 19 (1) d.2) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- prescrire des produits du tabac aromatisés pour l’application du paragraphe 6.1 (3);

Entrée en vigueur

8. La présente loi entre en vigueur six mois après le jour où elle reçoit la sanction royale.

Short title

9. The short title of this Act is the *Smoke-Free Ontario Amendment Act, 2014*.

Titre abrégé

9. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2014 modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée*.